

Էրկու զանովու²⁰

(Խոյի բարբառի նմուշ՝ գիտական տառադարձությամբ²¹)

ըսպահան շրհարի մէջը շահողի շահ աթասի զանովին էրկու զանովուէն ըլելի, տահ էրկուսն էլ փանանգի փոստէ խօխան թէ-վերին, մէ ծէնընէրը նաջաղ, մէկը քանչկուլ, շրհարը, չառսու-բա-ղառ շուռ էն իկանլի:

դը հարի տիէս, օր տանց էն մէկը կանչելի. —յա՛ մահմուդ:

ամը էն մէկէլը կանչելի. —յա մահբուր:

էրկըսով էլ հա էտիէնց կանչելով շուռ էն իկանլի:

մէկ օր շահ աթասը վերցելի քառսուն խատ օսկի լըցելի մէ լանգանու միէչ, վըրանյէն էլ թնփանսի զարան փըլավ ի լըցիէլ տա-լի, նօքարին ասելի, օր տանի, տա էն զանովուշին, օր ուր անուն ի տալի: նօքարը տանելի տալի «յա մահմուդ» կանչօղ զանովուշին: զանովուշն առնելի լանգանին, փըլավն իրէսիէն ուտելի, կըշտանալի, մընացած տակինը տալի մէկէլ զանովուշին, օր ուտի...

մընալի մէկէլ օրը շահ աաասը տըսնալի, օր էն «յա մահմուդ» կանչօղ զանովուշը կօ էլը կանչելով շուռ ի իկանլի:

կանչելի տալի զանովուշին, խառցուցելի. —զանովու՛շ, էրէկ փըլավն ստացա՞ր...

—ստացամ, թաքավ՞ օրն ապրաց կէնա:

—ի՞նչ արի:

—վըրայէն յիէս կէրամ, կըշտացամ, մընացածը տըվիմ ինգէ-րիս...

—բնլի, —ասելի շահ աթասը, —վերմասըն մահբուր, նէյնասըն մահմուդ²²...

20 Գիտական տառադարձման մեջ մեծատառեր կիրառելի չեն:

21 Հեքիաթի գիտական տառադարձումը կատարել է ՀՀ ԳԱԱ Հ. Աճառյանի անվան լեզվի ինստիտուտի ավագ գիտաշխատող, ք. գ. ք. ժաննա Միքայել-յանը, որի համար հայտնում ենք մեր երախտագիտությունը:

22 Թե չտա Աստված, ի՞նչ անի արքան (Ծ. Բ.):